

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 42 (1969)

Heft: 9

Artikel: "I Naïfs" a Lugano

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-778259>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1. Henri Rousseau (1844–1910): La petite route

2. Orneore Metelli (1872–1938): Il Garibaldino

Fotografie: Eredi A. Finzi, Lugano

3. Agostino Gianoli, geb. 1897, Mesocco: Mesocco-Loggiano

«I NAÏFS» A LUGANO

Veranstaltet von der «Rassegna internazionale delle arti e della cultura, Lugano», ist im Kunstmuseum daselbst bis 5. Oktober eine grossangelegte Schau naiver Kunstwerke zu sehen, in der Köstlichkeiten aus vielen Ländern vereinigt sind. Museen und Privatsammler ermöglichten in dieser Ausstellung auch einen weitgespannten geschichtlichen Überblick, in welchem wenig bekannte Werke von Henri Rousseau hängen und in dem der Thurgauer Adolf Dietrich (1877–1957) gültig vertreten ist

Sous les auspices de la «Rassegna internazionale delle arti e della cultura, Lugano», une exposition de peintres naïfs de plusieurs pays est ouverte à Lugano jusqu'au 5 octobre. Parmi les œuvres présentées, dont bon nombre ont été prêtées par des collections publiques et privées, figurent des toiles peu connues du Douanier Rousseau et du peintre thurgovien Adolphe Dietrich (1877–1957). Une exposition pleine de surprises et de charme, à ne pas manquer

A cura della «Rassegna internazionale delle arti e della cultura, Lugano», nel Museo di belle arti di quella città è allestita, sino al 5 ottobre, un'ampia mostra dedicata all'arte «ingenua». Grazie ai prestiti cortesi di musei e di collezionisti privati, è stato possibile riunire tele incantevoli provenienti da vari Paesi, ed offrire al pubblico un'esposizione che al pregio estetico congiunge quello di una larga informazione storica sulle manifestazioni di codesto genere di pittura. Sono presenti, tra altro, tele poco note di Henri Rousseau, e, per quanto attiene alla Svizzera, opere esemplari del turgoviese Adolf Dietrich (1877–1957)

There will be until October 5 in the Art Museum of Lugano a comprehensive exhibition of naive art comprising delightful objects assembled from many countries; the show is being organized by the 'Rassegna internazionale delle arti e della cultura, Lugano'. Museums and private collectors have made possible in this exhibition a far-reaching historical survey, in which appear little known works of Henri Rousseau, and in which Adolf Dietrich (1877–1957), of Thurgau, is also worthily represented

